



Inâkonigewin 2005 Kâwin Sagaswâniwanzinôn Ontario-ng Inâkonigewin Ke-dôdâgemagak: Mayâwosedjig ashidj Anôdâganag

Netamisingin

- Inâkonigewin Kâ'n Sagaswâniwanzinôn Ontario-ng kada-mashkawazîchigâde 31,Wâbigon Kîzis 2006.
- Inâkonigewin inazinâde kibahigâdeg sagaswewin ondemitâwigamigokâg ashidj ked-iji-mânenâniwang Ontario-ng. Mî iye kidji-wîdokawenimindwâ ega segaswâdjig chega opanândamowâdj kodag âwiyeg obatem.

Kâ-gibwâkwâdeg Ondamitâ-abinâs

Inâkonigewin iji-ondamitâmigad kidji-gipîwindj wendemitâdj chega opanândang kodag âwiyeg opatem kibwâkwâdeg ondamitâwigamig. Kibwâkwâdeg tash ekidômagak pîndigamig ondamitâwigamigông, ombâkonigan konima kaya wîyagi-odâbân wendemitâdj ked-âbadjitôdj megwâdj ondamitâdj (misawâdj igodj ânîdog ked-inanokîgwen tebinâk igodj tanizidj 'indaje minigik kegî-danizipan odôndamitâwining), ashidj tash ashidagindâgod ijâwining, pakesâyâ wendji-bîndigenâniwang, ashidj odâbân-asandjigowining kâ-bindigebizonâniwang towa. Kodag eshagindâgok kâ-dîtibisekâdeg wîgwâmens nâgânîdjig ondabiwig 'indaje ondamitâwining, pôstâsôgamigôn 'ondje ishkode-djîmân, konima kaye pîndj ijiwidamâge-odâbâning. Apin kada-nôsinehigâde ijichigewin chega sagaswenâniwang pîndig ondamitâwigamigông, misawâdj igodj kî-ishkwâ-ondamitânâniwang.

Kodagan Abinâsan — Sagaswe-bakesâyân Kâ-inachigâdegin, Sagaswe-âgawâteshimowinan, Eji-wîsininâniwang Ondamitâwining, Tesigôden

Sagaswe-bakesâyân kâ-inachigâdegobanen inâkonigewining kâ-bimosemagak, kâ'n âjaye pagidinimâgesîg.

Kâ-mayâwosedj kîshpin andawenindang odâ-atawân segaswenindjin odanôndâganagan abinâs agwadjîng. Kâ-mayâwosedj wendanimâgedj abinâs ondje segaswânindjin mâmakâdj ked-ijichigedj chega kâwîn awashamej nîj âsimâtigôn ashidj kidji-apakweyâg.

Wîsini-bakesâyâng ondamitâwigamigông maya nâsâb iji-ondamitâmigad tash kaye wîsiniwogamigôn tagwang mîdjim ashidj minikwân, tanadâwâniwang konima kaye mîgiwâniwang. Maya nâsâb mâmakâdj ke-nôsinehigâdeg inâkonigewin tash kaye tesigôdekâdegin wîsiniwînan konima kaye ânikondechigâdegin konima kaye wîsini-abinâs, ashidj kâ-mayâwosedj enenindâgozidj kidji-inanokîdj mazinâde nîsehî.

Kîshpin ombâkonigan tesigôdekâdeg agwadjîng, kâwin sagaswenâniwanzinôn tesigôdeng kîshpin apakwânîkâdeg, awâdj igodj kîshpin pangî eta apakweyâg. Kîshpin apakwâdeg mâmawe wîyagîgin, nigâsimonîgin, konima kaye kodag kego ked-âbidji-ateg, konima kaye wenibik eta ked-inâbadak kidji-

âgôwâbâwizinâniwang konima kaye kidji- âgôyânamag konima kaye tâbishkodj. Kîshpin eta âgawâtewon pidakising pejig wîsiniwâganing kâ'n kada-agindâgosinôn apakwâniwang. Anishâ tash, kîshpin âgawâte-wonan inâbadak maya igodj apakwân towa, ogimâ-anôdâgan ogad-iji-odâpinân maya igodj 'e.

Odibisatwâwiniwân Kidji-dôdamowâdj Mayâwosedjig

Kakina Mayâwosedjig mâmakâdj ke-:

- Kikenindamônâwân odanôndâganiwân ega sagaswâniwang pîndig ondemitâ-abinâs.
- Akonânâwân âtawechige-onâganan konima kaye kodagan ked-inâbadakin âtawechiganan.
- Kikenindamônâwân chega-zagaswewâdj ondemitâ-ombâkoniganing.
- Kikenindamônâwân kîshpin pemâdizinindjin mânendjigenidj mâmakâdj 'a ke-zâgahang.
- Ayagodôn tibâdjimozinahiganan ega sagaswâniwang ke-bimi-bîndigenâniwang, pemi-zâgahaminâniwang, ijâwinikâng, ashidj ândidog igodj ke-wâbandjigâdeg kidji-gikenindâgok tash ega sagaswâniwang. Kîshpin wî-nanda-gikenindaman ke-ondinigâdegoban tibâdjimo-mazinahigânsan, kanôj âwiyeg mino-bimâdj-i-wowin kejiğâbandangik.

Anôdâganag

Anôdâgan mî towa:

- Pemâdizidj enokîtâgedj, konima kaye enokîtawâdj âwiyen meyâwosekandaminidj ondemitâwin.
- Pemâdizidj mânindj ânimitâgoziwin ked-inanokîdj konima kaye kikinâmâganiwidj ked-inanokîdj konima kaye wâbandahigodj meyâwosenindjin ondemitâwin ked-inanokîdj.

Anôdâgan Ke-gipîwigodj

- Kâwin meyâwosedj tâ-gashkitôsi kidji-bagidinâdj, kagwetâzimâdj kidji-bagidinâdj, ginâhamawâdj,wenibik pagidinâdj, akonimawâdj, zegiyâdj konima kaye ijyâdj anôdâganan kâ-babamitâgodj konima kaye nôsinehamonidj inâkonigewin.
- Kîshpin anôdâgan ijiwebizidj mezinâdeg ishpiming tako-odâpinigodj meyâwosenindjin odâ-mijimân. Anôdâgan odâ-wîndamawân Ontario Labour Relations Board.

Awaso tibâdjimozinahigan tidâtibi-nandwânikewin eta kada-inâbadad. Kîshpin kîyâbadj wî-nanda-giken-indjigen madji-dôdâgewin inakâg, enâbigis madwesidamaw Minister of Labour:

- 877-339-3335 (kâ'n kîjîkâganiwizinôn Ontario-ng eta)
- 416-326-7500 Toronto-ng

Konima kaye andonan Minister of Labour www.labour.gov.on.ca./english/hs/faq/faq/_3html

Mashkawizîchigâde

Mino-bimâdiziwin nâgânîkandangik kada-baba-ayinâbiwag ashidj oga-nanda-gikenindânâwâ iye madji-iji-webiziwin 'indaje ondemitâwining kê-ijiwebak kidji-mashkawâg 'e inâkonigewin.

Ked-ayindidj

Awegwendog igodj pemâdizidj mikâganiwidj kî-madji-dôdâgedj mezinâdeg inâkonigewining kipîwindwâ anôdâganag inakâg, odâ-ayân kijîkâzowin nanâj ako \$4,000. Kîshpin ogog kê-mânedjig pejig ondemitâwin mikoshkâganiwiwâdj madji-dôdâgewâdj kijîkâzowin oda-ayânâwâ nanâj ako \$10,000.

Kikâdjijindj nâgânîkandang ondemitâwigamig, mâmâkâdj ke-nôsinehang inâkonigewin chega sagaswâniwang, kîshpin pemâdizidj ânwetawâdj kijîkâzowin odâ-ayân \$5,000 enigokwânig. Kê-mânedjig tash pejig eniyagak ondemitâwin kêwîn wîndâgosinôn ked-iji-ishpâgobanen kijîkâzowin.

Awaso tibâdjimozinahigan tidâtibî-nandwânikewin eta kada-inâbadad. Kîspin kêyâbadj wî-nanda-gikenindjigen, enâbigis kanôj mino-bimâdiziwin kejjigâbandangik.

Konima kaye 'ondaje madwesidjiganing kidâ-ondinân wî-nanda-gikenindaman kego:

- **INFOLINE** 1-866-396-1760
- **TTY** 1-800-387-5559

Taso-dibahiganeg ke-jesing: Metisonî-gîjjigak ako Chîbayâtigo-gîjjigak, 8:30 kigijeb ako 5:00 onâgoshig.

Kîshpin kêyâbadj wî-nanda-gikenindaman Inâkonigewin Kâwin Sagaswâniwanzinôn Ontario-ng, enâbigis andonan Ontario of Health Promotion mizimizide-nanda-gikenindjigewining:
www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp

Wâbigon Kîzis 2006